



Jaime Sicilia

# SEASCAPES

ABA ART LAB

**ABA ART LAB**  
Plaza Porta Santa Catalina 21b  
07012, Palma de Mallorca  
+34 971 717 835  
[info@abaart.com](mailto:info@abaart.com)  
[www.abaart.com](http://www.abaart.com)  
[instagram.com/abaartlab](https://instagram.com/abaartlab)  
**DESIGN AND LAYOUT**  
Jade Bedford  
Su Huang  
**PHOTOGRAPHY**  
Helen Brook  
© Aba Art Lab, 2022



## EL SENTIMIENTO DE LO SUBLIME Y EL DE LO BELLO

Este delicado sentimiento que ahora vamos a considerar es principalmente de dos clases: el sentimiento de lo sublime y el de lo bello. La emoción es en ambos agradable, pero de muy diferente modo. La vista de una montaña cuyas nevadas cimas se alzan sobre las nubes, la descripción de una tempestad furiosa o la pintura del infierno por Milton, producen agrado, pero unido a terror; en cambio, la contemplación de campañas floridas, valles con arroyos serpenteantes, cubiertos de rebaños pastando; la descripción del Elíseo o la pintura del cinturón del Venus en Homero, proporcionan también una sensación agradable, pero alegre y sonriente. Para que aquella impresión ocurra en nosotros con fuerza apropiada, debemos tener un sentimiento de lo sublime; para disfrutar bien la segunda, es preciso el sentimiento de lo bello. Altas encinas y sombrías soledades en el bosque sagrado, son sublimes; platabandas de flores, setos bajos y árboles recortados en figuras, son bellos.

La noche es sublime, el día es bello. En la calma de la noche estival, cuando la luz temblorosa de las estrellas atraviesa las sombras pardas y la luna solitaria se halla en el horizonte, las naturalezas que posean un sentimiento de lo sublime serán poco a poco arrastradas a sensaciones de amistad, de desprecio del mundo y de eternidad. El brillante día infunde una activa diligencia y un sentimiento de alegría. Lo sublime, commueve; lo bello, encanta. La expresión del hombre, dominado por el sentimiento de lo sublime, es seria; a veces fija y asombrada. Lo sublime presenta a su vez diferentes caracteres. A veces le acompaña cierto terror o también melancolía, en algunos casos meramente un asombro tranquilo, y en otros un sentimiento de belleza extendida sobre una disposición general sublime. A lo primero denomino lo sublime terrorífico, a lo segundo lo noble, y a lo último lo magnífico. Una soledad profunda es sublime, pero de naturaleza terrorífica.

Lo sublime ha de ser siempre grande; lo bello puede ser también pequeño. Lo sublime ha de ser sencillo; lo bello puede estar engalanado. Una gran altura es tan sublime como una profundidad; pero a ésta acompaña una sensación de estremecimiento, y a aquélla una de asombro; la primera sensación es sublime, terrorífica, y la segunda, noble. (...)

Immanuel Kant (1764) *Observaciones sobre el sentimiento de lo bello y lo sublime*, Komgsbey, Prusia.

## THE FEELING OF THE SUBLIME AND THAT OF THE BEAUTIFUL

*This delicate feeling which we are now going to consider is mainly of two kinds: the feeling of the sublime and the feeling of the beautiful. The emotion is in both pleasant, but in very different ways. The sight of a mountain whose snowy peaks rise above the clouds, the description of a raging tempest, or Milton's painting of hell, produce pleasure, but coupled with terror; on the other hand, the contemplation of flowery countryside, valleys with meandering streams, covered with grazing flocks; the description of Elysium or the painting of the girdle of Venus in Homer, give also a pleasant, but cheerful and smiling sensation. For that impression to occur in us with appropriate force, we must have a feeling of the sublime; to enjoy the latter well, the feeling of the beautiful is necessary. Tall oaks and sombre solitudes in the sacred forest are sublime; flowering borders, low hedges and trees cut in figures are beautiful.*

*The night is sublime, the day is beautiful. In the calm of the summer night, when the trembling starlight pierces the brown shadows and the solitary moon is on the horizon, natures possessing a feeling of the sublime will be gradually drawn into sensations of friendliness, of contempt of the world and of eternity. The bright day instils an active diligence and a feeling of joy. The sublime moves; the beautiful enchant. Man's expression, dominated by the feeling of the sublime, is serious; sometimes fixed and astonished. The sublime, in its turn, presents different characters. Sometimes it is accompanied by a certain terror or even melancholy, in some cases merely by a quiet amazement, and in others by a feeling of beauty extended over a general sublime disposition. The former I call the terrifying sublime, the latter the noble, and the latter the magnificent. A profound solitude is sublime, but of a terrifying nature.*

*The sublime must always be great; the beautiful can also be small. The sublime must be simple; the beautiful may be adorned. A great height is as sublime as a depth; but the latter is accompanied by a sensation of trembling, and the former by one of awe; the former sensation is sublime, terrifying, and the latter, noble. (...)*

Immanuel Kant (1764) *Remarks on the sentiment of the beautiful and the sublime*, Komgsbey, Prusia.





La mirada del mar atrapa, o mejor dicho, el mar atrapa la mirada del observador. El mar es un absoluto complejo, del que solo podemos experimentar pequeños instantes o momentos. Al igual que el río de Heraclito no miramos un mar, o por lo menos nunca el mismo mar. Quizás esa sea la razón de su magnetismo, la imposibilidad de aprehenderlo. El mar es un infinito perfecto y es de color azul. Sin duda alguna, es un paisaje que commueve... sobrecoge.

Seascapes explora la posibilidad de recrear desde la pintura alguno de esos instantes. Son momentos efímeros, que colocan al observador en una determinada situación, generada por una condición de luz y un punto de vista. En el fondo se trata de una propuesta, de una invitación a una experiencia. Una experiencia de espacio, materia, luz, color y tiempo.

*The gaze of the sea captures, or rather, the sea captures the gaze of the observer. The sea is a complex absolute, of which we can only experience small instants or moments. Like Heraclitus' river, we do not look at a sea, or at least never at the same sea. Perhaps that is the reason for its magnetism, the impossibility of apprehending it. The sea is a perfect infinity and it is blue. Undoubtedly, it is a landscape that moves... overwhelms.*

*Seascapes explores the possibility of recreating some of these moments through painting. They are ephemeral moments that place the observer in a certain situation, generated by a condition of light and a point of view. Basically, it is a proposal, an invitation to an experience. An experience of space, matter, light, colour and time.*



“

*La belleza repara*

”

LEFT:  
SEASCAPE 88, 2017  
50×50 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera

RIGHT:  
SEASCAPE 95, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera





SEASCAPE 92, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 87, 2017  
50×50 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 91, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



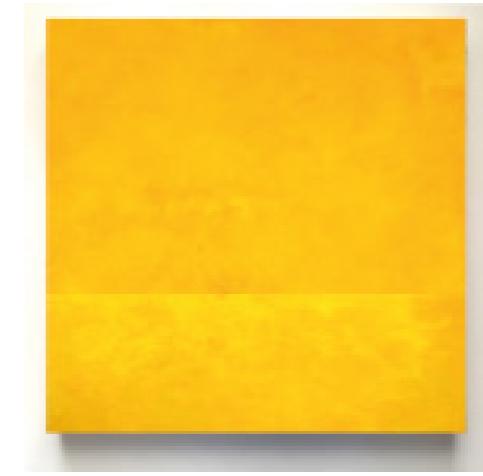
SEASCAPE 55, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 96, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 85, 2017  
50×50 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 60, 2017  
120×120 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



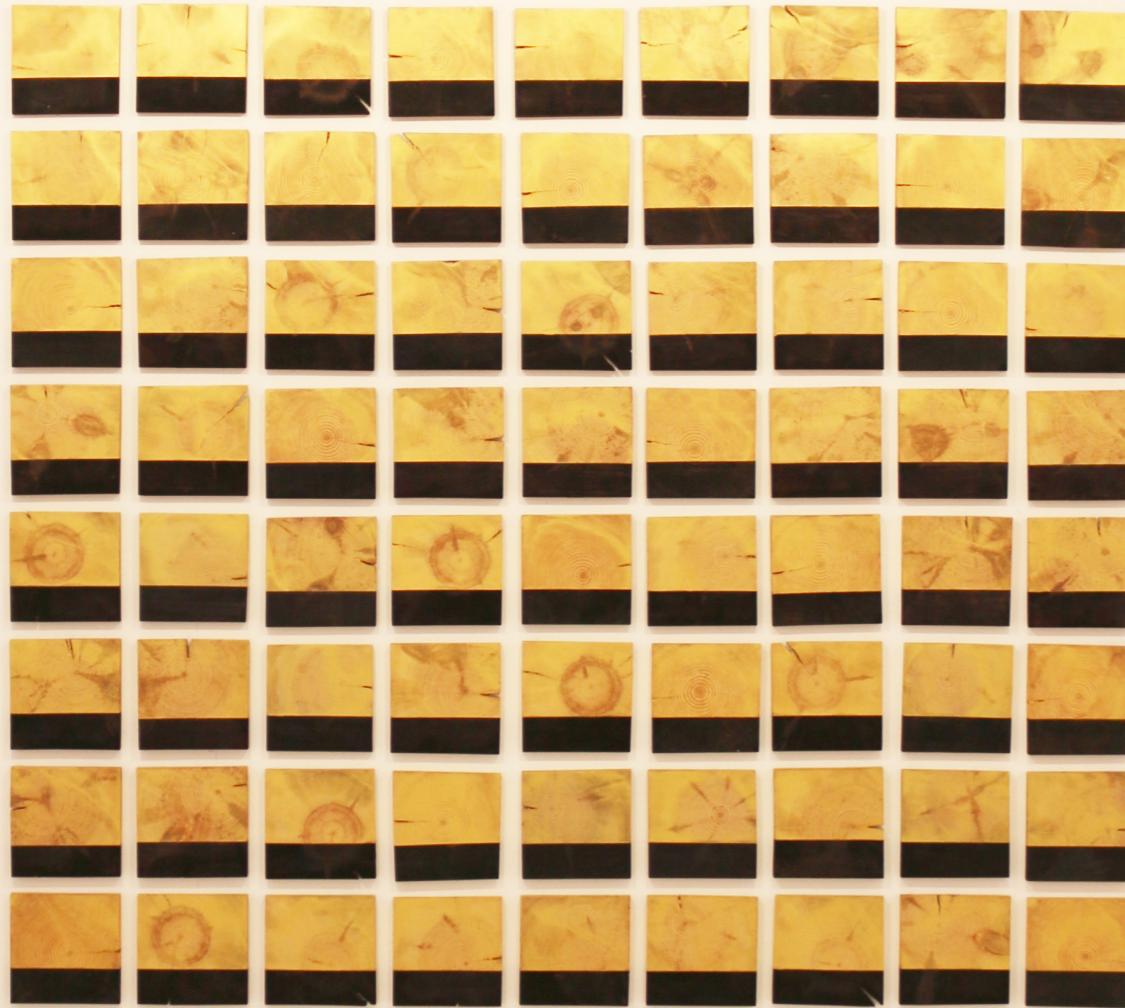
LEFT:  
Nightscape 02, 05, 11, 2017  
14 × 14 × 14 cm  
Nightscape 14, 15, 2017  
18 × 18 × 18 cm  
Nightscape, 2017  
20'5 × 20'5 × 20'5 cm  
Nightscape 04, 06, 2017  
26 × 26 × 26 cm  
Fuego, acrílico y pigmento sobre madera de pino

“

*Seascapes, una reflexión  
sobre la naturaleza,  
la materia, la luz, el espacio,  
el color y el tiempo*

”





SEASCAPES 301 - 372, 2017  
14×14 cm  
Tinta china, acrílico y pigmento sobre madera de pino

“

*Como decía Agnes Martin,  
la belleza es subjetiva  
y un mecanismo perceptivo  
de cada individuo que  
se activará según los  
estímulos que reciba*

”

“

*en la belleza y en el amor,  
que son los dos retos  
fundamentales del ser  
humano y que lleva una vida  
comprenderlos. Uno lleva  
al otro y el otro al uno.*

”

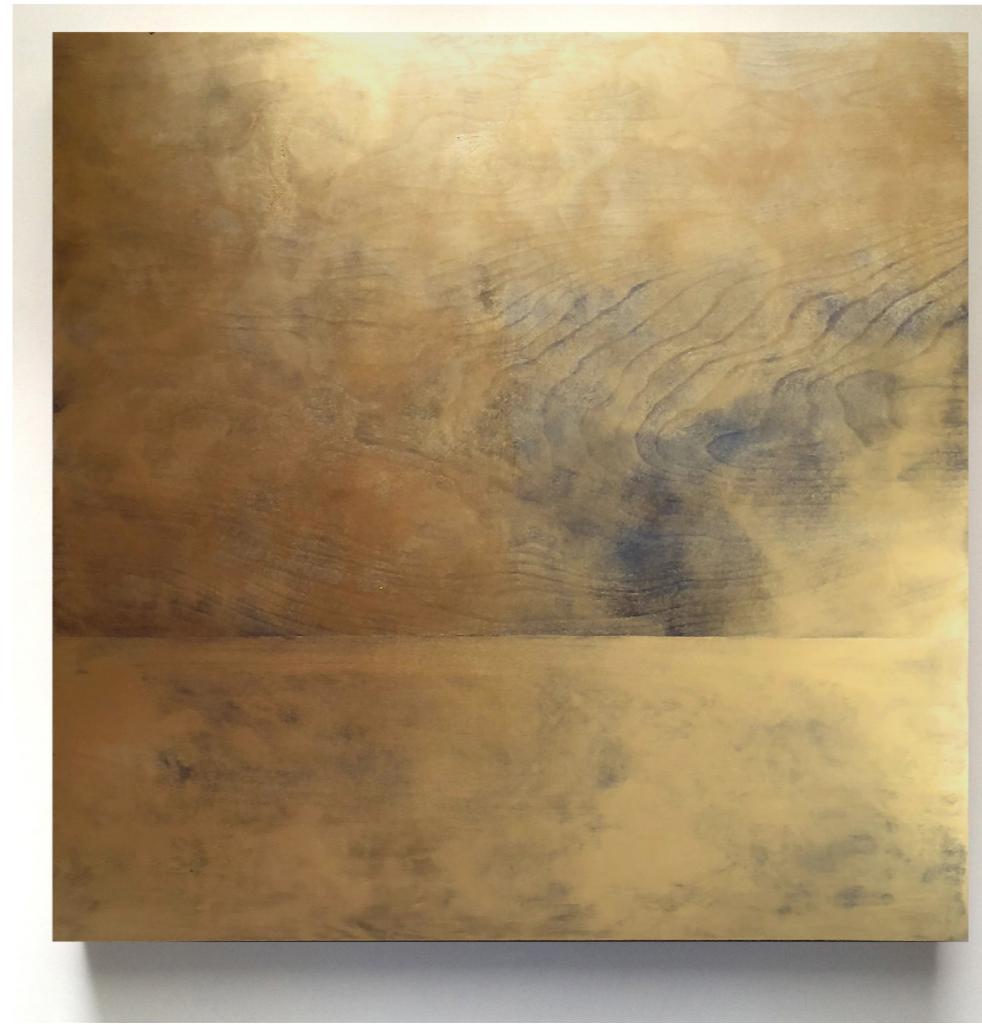
SEASCAPE 93, 2017  
180x180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera  
SEASCAPE 94, 2017  
180x180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



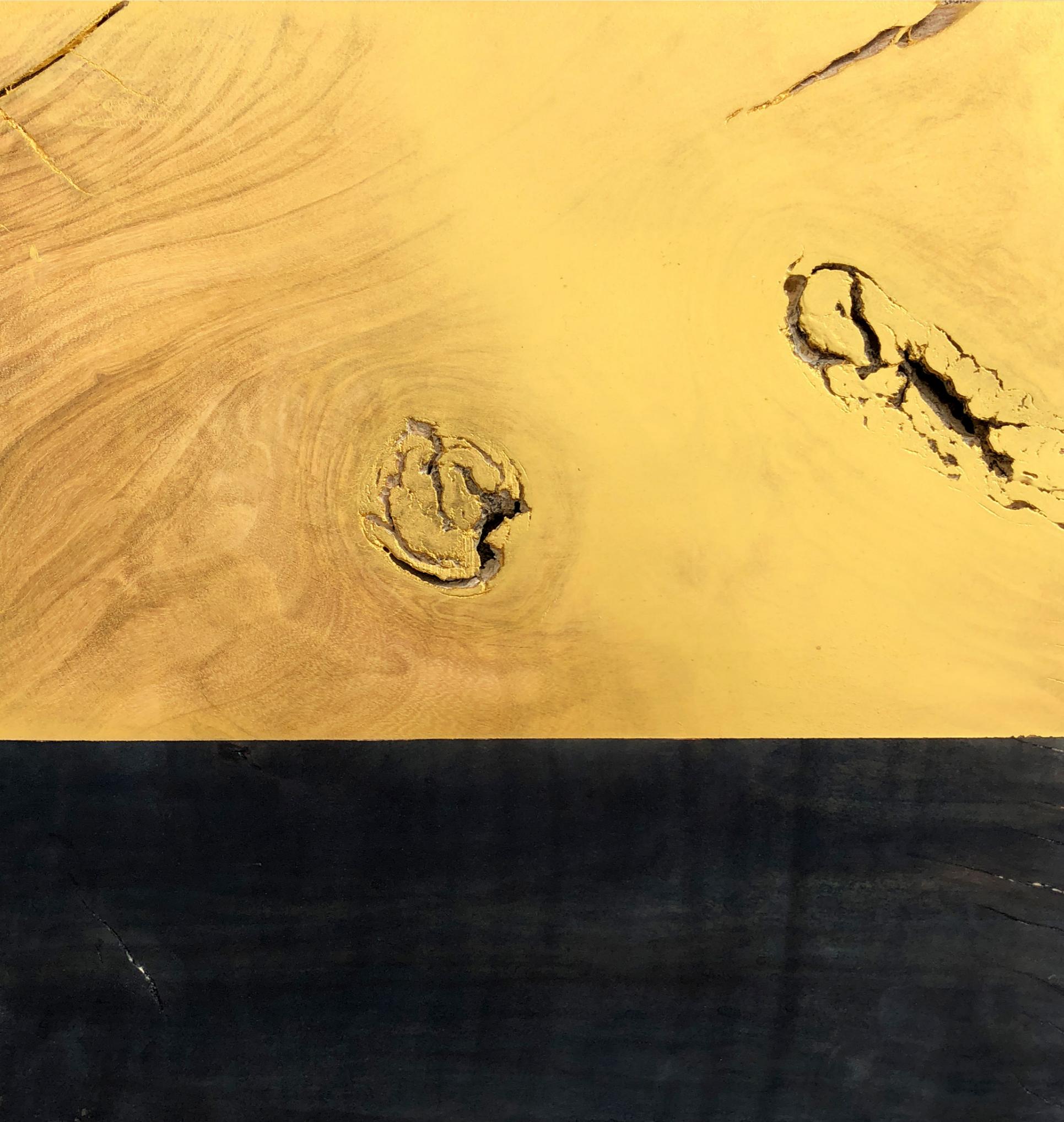




SEASCAPE 93, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SEASCAPE 94, 2017  
180×180 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera



SIDE A



SIDE B



Seascape 217 (2017)  
23×23 cm  
Tinta china, acrílico y pigmento sobre madera de olivo

SIDE A



SIDE B



Seascape 219, 2017  
23×23 cm  
Tinta china, acrílico y pigmento sobre madera de olivo

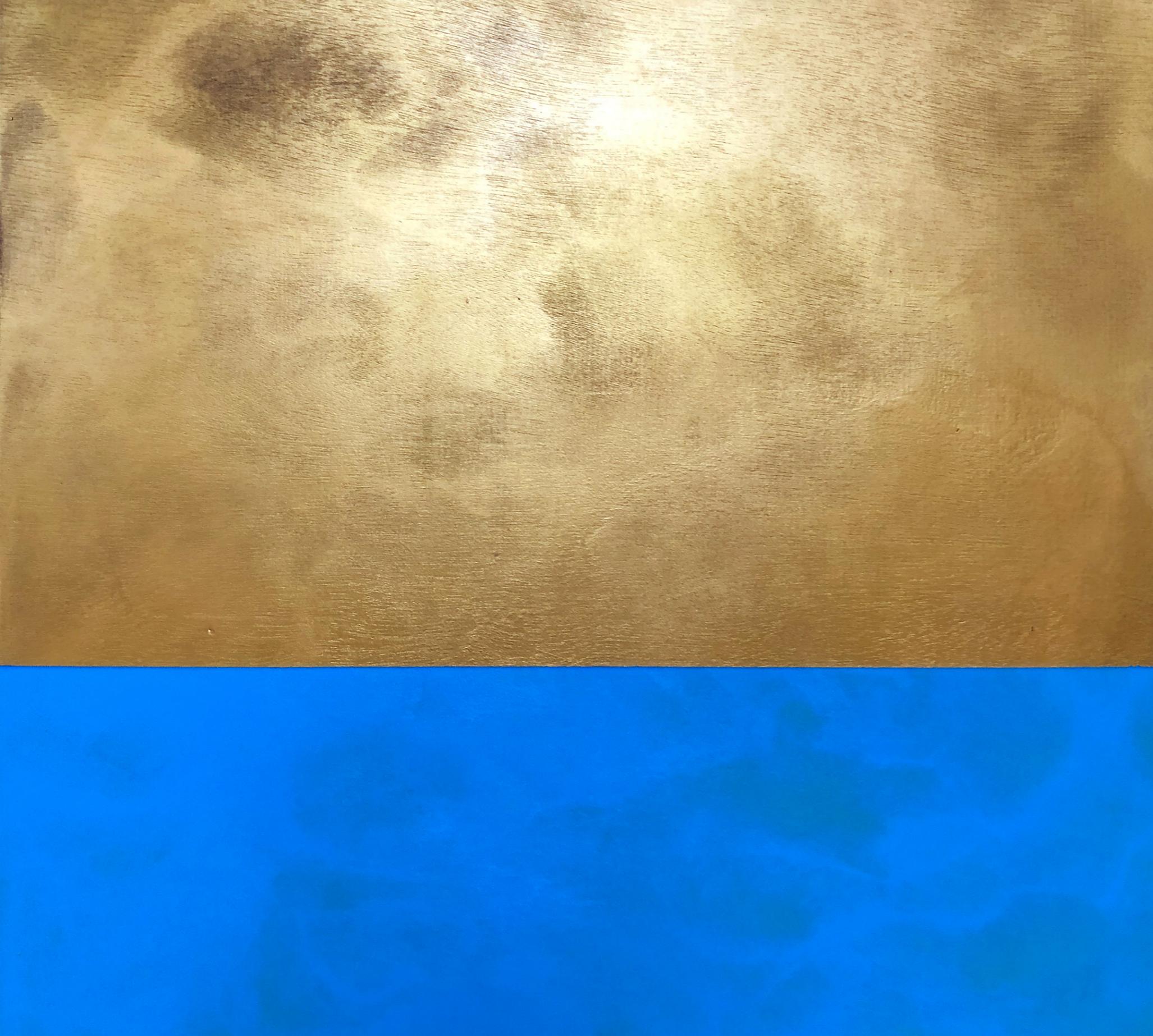
SIDE B



SIDE A



Seascape 218, 2017  
23×23 cm  
Tinta china, acrílico y pigmento sobre madera de olivo



Seascape 86, 2017  
50×50 cm  
Tinta china, acrílico y pigmento sobre madera de olivo



Seascape 57, 2017  
120×120 cm  
Acrílico y pigmento sobre madera

## JAIME SICILIA (SPAIN, 1970)

Nacido en Madrid en 1970, arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid UPM (1997), Diploma Bartlett School of Architecture de la University College of London (1996), en la actualidad es doctorando en el Departamento de Composición de la ETSAM UPM, con la tesis doctoral: "Arquitectura y comunicación. La distancia entre la obra construida y la publicada".

Como arquitecto ha trabajado en Richard Rogers Partnership, Londres (UK) y posteriormente en su propio estudio desde donde ha realizado obras relacionadas con la vivienda social, el desarrollo sostenible y la rehabilitación, siendo seleccionado para representar a España en el Congreso Green Building Challenge celebrado en Tokyo en 2005. Ha sido conferenciante, profesor (Universidad Antonio Nebrija y Universidad de La Salle) e investigador (Proyecto FAME 2011, Ministerio de Economía, Gobierno de España).

Como artista plástico, ha desarrollado diferentes series de fotografía, pintura y escultura: Sardinas y Cuentos son dos series fotográficas que expuso en Palma en 2011, sobre las inteligencias colectivas la primera y los caminos narrativos de las historias sencillas, la segunda. En 2016 empezó a desarrollar Seascapes, una reflexión sobre la naturaleza, la materia, la luz, el espacio, el color y el tiempo. A graduate in architecture from the Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid UPM, he lives and works in Madrid. As a visual artist, he has developed different series of photography, painting and sculpture: Sardinas and Cuentos are two photographic series that he exhibited in Palma in 2011, the first on collective intelligences and the second on the narrative paths of simple stories. In 2016 he began to develop Seascapes, a reflection on nature, matter, light, space, colour and time.

*Born in Madrid in 1970, architect by the Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid UPM (1997), Bartlett School of Architecture Diploma at the University College of London (1996), he is currently a doctoral student in the Department of Composition of the ETSAM UPM, with the doctoral thesis: "Architecture and communication. The distance between the built and the published work".*

*As an architect he has worked at Richard Rogers Partnership, London (UK) and later in his own studio where he has carried out works related to social housing, sustainable development and rehabilitation, being selected to represent Spain at the Green Building Challenge Congress held in Tokyo in 2005. He has been a lecturer, professor (Antonio Nebrija University and La Salle University) and researcher (FAME 2011 Project, Ministry of Economy, Spanish Government).*

*As a visual artist, he has developed different series of photography, painting and sculpture: Sardinas and Cuentos are two photographic series that he exhibited in Palma in 2011, the first on collective intelligences and the second on the narrative paths of simple stories. In 2016 he began to develop Seascapes, a reflection on nature, matter, light, space, colour and time.*

## EXPOSICIONES COLECTIVAS:

2011. *Pop-Up*.  
Curator: Sabine Wesemann, Palma.

2016. *Font d'inspiració*. Hotel Fontsanta, Campos (Mallorca).  
Curator: Galería Aba Art Lab, Palma.

2017. *Art Chicó*. Bogotá, Colombia.  
Curator: Galería LA Projects, Madrid.

## EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2017. *Seascapes*. The Haciendas Club, Madrid.

2017. *Sardinas*. Espacio Telva, Casa Decor, Madrid.

2017. *Seascapes*. Galería Benot, Cádiz.

2017. *Seascapes*. Galería Aba Art Lab, Palma.



ABA ART LAB